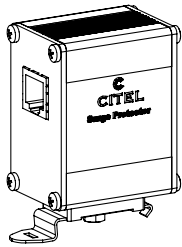




INSTALLATION INSTRUCTIONS - NOTICE D'INSTALLATION  
 NOTICIA DE INSTALACIÓN - INSTALLATIONSHINWEISE  
 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE  
 INSTRUCOES DE INSTALACAO - MONTÁŽNÍ NÁVOD  
 РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ - 安装指导书

Dataline surge protector  
 Parafoudre pour ligne de données  
 Protección para líneas datos  
 Überspannungsschutz für Datentechnik  
 Protezione per linee dati  
 Protetor de Surto para linha de dados.



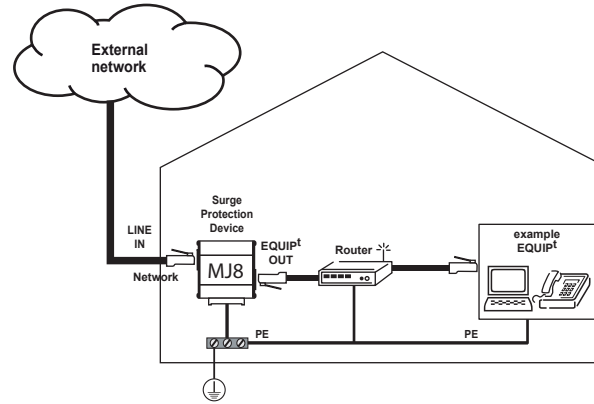
MJ8-xxx

### Technical Data

|   |           |           |           |         |          |          |           |
|---|-----------|-----------|-----------|---------|----------|----------|-----------|
| 2000 m max.<br>6500 ft max.<br>-40/+85°C max.<br>-49/+185°F max.<br>IP20<br>indoor use only | P/N       |           |           |         |          |          |           |
|   | MJ8-CAT5E | MJ8-POE-A | MJ8-POE-B | MJ8-12V | MJ8-170V | MJ8-ISDN | MJ8-CAT6S |
| <b>Application</b>  |           |           |           |         |          |          |           |
| Ethernet 100 / 1000 - CAT5E   | ●         |           |           |         |          |          | ●         |
| Ethernet 100 / 1000 - CAT6  |           |           |           |         |          |          | ●         |
| Power over Ethernet Mode A  |           | ●         |           |         |          |          |           |
| Power over Ethernet Mode B  |           |           | ●         |         |          |          |           |
| 12V / RS232   |           |           |           | ●       |          |          |           |
| Analog Telecom / DSL - pairs  |           |           |           |         | ●        |          |           |
| ISDN T0   |           |           |           |         |          | ●        |           |

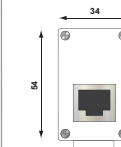
Table 1

### Application example

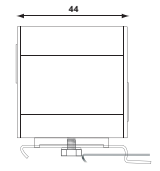


### Dimension

MJ8-CAT5E

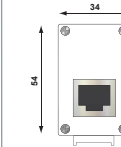


Bracket

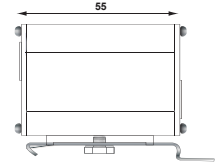


Din rail mounting

MJ8-CAT6S



Bracket



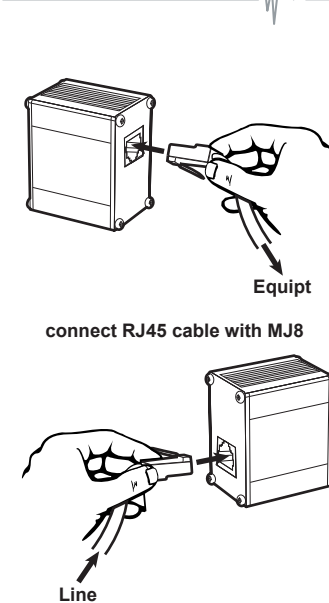
Din rail mounting

### Installation - Grounding

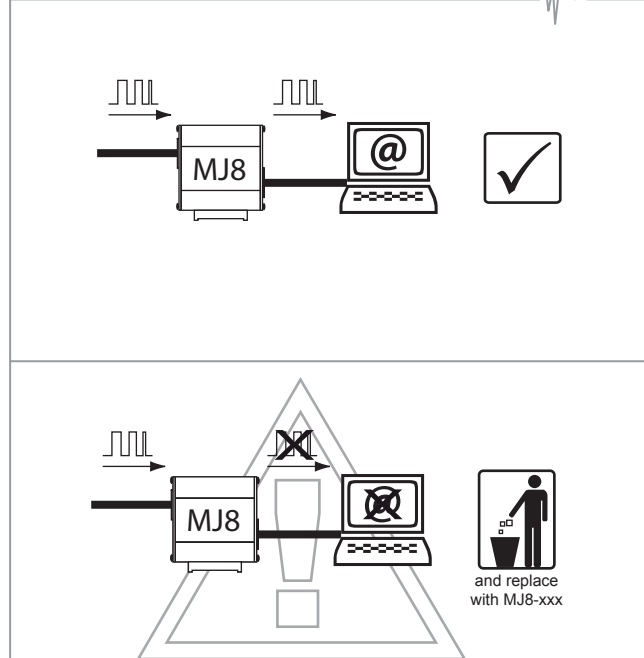
| 1- DIN-rail  | 2- Bracket   | 3- Wire                                   |
|--|--|---|
| <p>DIN rail adapter<br/>screw<br/>screw nut</p>                  | <p>earthing plate<br/>countersunk screw</p>        | <p>screw<br/>screw nut<br/>cable shoe</p> |
| <p><b>1</b></p>  | <p><b>1</b></p>                                    | <p><b>1</b></p>                           |
| <p><b>2</b></p> <p>Clip on symmetrical DIN rail<br/>DIN-rail</p> | <p><b>2</b></p> <p>mount MJ8 on earthing plate</p> | <p><b>2</b></p> <p>press cable shoe</p>   |
| <p><b>3</b></p>  |  | <p><b>3</b></p>                           |

Table 2

### Wiring



### Maintenance





# CITEL

SAFETY INSTRUCTIONS  
 CONSIGNES DE SECURITE  
 SICHERHEITSHINWEISE  
 ADVERTENCIA DE SEGURIDAD  
 AVVERTENZE IMPORTANTI  
 AVISOS IMPORTANTES  
 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ  
 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY  
 安全須知



*This document could be modified without notice.  
 Updated Information on Website.*

*Ce document peut être modifié sans préavis.  
 Informations à jour sur site web.*

*Änderungen am Dokument ohne Ankündigung möglich.  
 Aktuelle Informationen finden Sie auf unserer Webseite.*

*Este documento puede ser modificado sin previo aviso.  
 Información actualizada en el sitio web.*

*Questo documento può essere modificato senza preavviso.  
 Informazioni attualizzate disponibili sul sito web.*

*Este documento pode ser modificado sem aviso prévio.  
 Informação atualizada no website.*

*В документ могут вноситься изменения.  
 Актуальную информацию смотрите на нашей  
 WEB-странице.*

*Změny v tomto dokumentu jsou možné bez předchozího  
 upozornění.*

*Aktuální informace najdete na naší webové stránce.*

*本文件的修改恕不另行通知。  
 查看最新文件请登陆公司网站。*

[www.citel2cp.com](http://www.citel2cp.com)  
[www.citel.de](http://www.citel.de)  
[www.citel.us](http://www.citel.us)  
[www.citel.com.cn](http://www.citel.com.cn)  
[www.citel.ru](http://www.citel.ru)  
[www.citel.cz](http://www.citel.cz)



N121104a



## ATTENTION !

### GB

- Installation must be performed only by electrically skilled operator.
- National electrical installation rules must be followed.
- The unit must be used only as surge protector and according the conditions described in this document.
- The device must be selected according to the application and the voltage ( Table 1 ).
- If the signal is interrupted, then the unit is defect and must be replaced.



## ATTENTION !

### FR

- L'installation ne doit être effectuée que par un opérateur électricien dûment qualifié.
- Les règles générales d'installation électrique nationales doivent être respectées.
- Le produit est uniquement destiné à un usage parafoudre et doit être utilisé dans les conditions décrites dans ce document.
- Le parafoudre doit être choisi en fonction du réseau et de la tension (Tableau 1)
- En cas de défaut, la transmission du signal sera interrompue et le parafoudre devra être remplacé.



## WARNING !

### D

- Die Montage und der Anschluss des Gerätes dürfen nur durch eine Elektrofachkraft durchgeführt werden.
- Nationale Installations Vorschriften sind zu beachten.
- Das Gerät ist nur im Rahmen dieser Installationshilfe und seiner technischen Daten zu verwenden.
- Die Ableiter sind entsprechend der Spannung und Anwendung auszusuchen (siehe Tabelle 1).
- Überprüfen sie den integrierten Gasableiter und tauschen Sie ihn ggf durch einen neuen aus..



## ATENCION !

### ES

- Solo un operador eléctrico capacitado puede realizar la instalación.
- Las reglas generales nacionales de instalación eléctrica deben ser respetadas.
- El producto solo tiene un uso de protección contra sobretensiones transitorias y debe ser utilizado en las condiciones mencionadas en este documento.
- El dispositivo debe ser seleccionado según la aplicación y la tensión (Tabla 1).
- Si se corta la señal, el modulo esta en estado defectuoso y debe ser sustituido.



## ATTENZIONE !

### IT

- L'installazione deve essere fatta solamente da elettricisti qualificati.
- Devono essere rispettate le regolamentazioni nazionali e locali riguardanti l'installazione di apparati elettrici.
- L'unità deve essere usata solo come protezione da sovratensioni e secondo le condizioni descritte in questo documento.
- Il dispositivo deve essere scelto secondo l'applicazione e la tensione (quadro 1).
- Se la segnale si interrompe, il modulo è allora difettoso e deve essere cambiato.



## AVISO !

### PT

- A instalação deve ser feita por um electricista habilitado.
- Devem ser seguidas todas as regras de segurança indicadas pelo operador eléctrico.
- Esta protecção deve ser utilizada apenas como protecção contra sobretensões e de acordo com as condições mencionadas neste documento.
- O dispositivo deve ser seleccionado de acordo com a aplicação e a voltagem (tabla 1)
- Se o sinal estiver cortado, o módulo está então defeituoso e deve ser substituído



## ВНИМАНИЕ!

### RUS

- монтаж и подключение изделия должны производиться только специалистами-электриками.
- необходимо учитывать требования местных норм и стандартов.
- изделие может использоваться только для защиты от импульсных перенапряжений в соответствии с настоящей инструкцией.
- Устройство нужно выбирать в соответствии с напряжением и видом защищаемой линии (см. таблицу 1).
- При отсутствии сигнала в линии устройство неисправно и должно быть заменено.



## VAROVÁNÍ

### CZ

- Montáž a připojení svodiče přepětí smí provádět pouze pracovník s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.
- Je zapotřebí dodržovat zásady bezpečnosti práce i platné národní elektrotechnické předpisy.
- Svodič přepětí se smí používat pouze v souladu se svými technickými parametry a podle těchto montážních pokynů.
- Svodič přepětí musí být vybrán podle aplikace a napěťové úrovně (tabulka 1).
- Je-li signál přerušen, je svodič přepětí vadný a musí být vyměněn.



## 安全須知!

### 中文

- 产品安装只能由具备专业资质的人员实施；
- 请遵守国家电气安装相关规范；
- 本产品仅作为浪涌保护器且在本文件所规定的条件下使用；
- 应根据具体应用和工作电压选择器件（表1）
- 如果信号中断，则模块已失效，应予以更换